

ABREVIATURES

a.	any
ac.	acusatiu
adj.	adjectiu
al.	alemany
alg.	alguerès
and.	andalús
angl.	anglès
ant.	antic
ap.	<i>apud</i> ('en l'obra de')
àr.	àrab
àr. vg.	àrab vulgar
arag.	aragonès
bal.	balear
c.	<i>circa</i> ('al voltant de')
cast.	castellà
cat.	català
cat. nord-occ.	català nord-occidental
cat. occ.	català occidental
cat. or.	català oriental
CD	complement directe
cf.	<i>confer</i> ('confronteu')
CI	complement indirecte
cl.	clàssic
comp.	compareu
coord./coords.	coordinador –a/coordinadors –es
der.	derivat
dial.	dialectal
dim.	diminutiu
dir./dirs.	director –a/directors –es
doc.	documentació, document, documentat
ed./eds.	editor –a, edició, editorial/editors
eiv.	eivissenc
<i>et al.</i>	<i>et alii</i> ('i altres')
etc.	etcètera
eusq.	eusquera
ex.	exemple
F	l·listes de fonosintaxi
<i>f.</i>	femení
fam.	familiar
fasc.	fascicle
fig.	[sentit] figurat
fr.	francès
gall.	gallec
gen.	genitiu
germ.	germànic
gr.	grec
gr.-llat.	grecol·latí
<i>íd.</i> , <i>íd.</i>	<i>ídem</i>

il.	il·lustració
ImI 1	primera persona del singular de l'imperfet d'indicatiu
ImI 2	segona persona del singular de l'imperfet d'indicatiu
ImI 3	tercera persona del singular de l'imperfet d'indicatiu
ImI 4	primera persona del plural de l'imperfet d'indicatiu
ImI 5	segona persona del plural de l'imperfet d'indicatiu
ImI 6	tercera persona del plural de l'imperfet d'indicatiu
Imp. 2	segona persona del singular de l'imperatiu
ImS 1	primera persona del singular de l'imperfet de subjuntiu
ImS 2	segona persona del singular de l'imperfet de subjuntiu
ImS 3	tercera persona del singular de l'imperfet de subjuntiu
ImS 4	primera persona del plural de l'imperfet de subjuntiu
ImS 5	segona persona del plural de l'imperfet de subjuntiu
ImS 6	tercera persona del plural de l'imperfet de subjuntiu
inf.	informador
it.	italià
L	llista de respostes amb escassa variació formal
lit.	literal, literalment
llat.	llatí
llat. vg.	llatí vulgar
loc.	localitat, localitats
m.	masculí
mall.	mallorquí
med.	medieval
men.	menorquí
mer.	meridional
mod.	modern
n.	nota
nord-occ.	nord-occidental
NP	nom propi de persona
núm.	número
oc.	occità
occ.	occidental
or.	oriental
P	llista de respostes parcials
pàg.	pàgina, pàgines
pall.	pallarès
part.	participi
Passat I.	passat d'indicatiu
per ext.	[sentit] per extensió
pers.	persona

PI 1	primera persona del singular del present d'indicatiu
PI 2	segona persona del singular del present d'indicatiu
PI 3	tercera persona del singular del present d'indicatiu
PI 4	primera persona del plural del present d'indicatiu
PI 5	segona persona del plural del present d'indicatiu
PI 6	tercera persona del plural del present d'indicatiu
pl.	plural
pop.	popular
port.	portuguès
prep.	preposició
pron.	pronunciat, pronunciació
PS 1	primera persona del singular del present de subjuntiu
PS 2	segona persona del singular del present de subjuntiu
PS 3	tercera persona del singular del present de subjuntiu
PS 4	primera persona del plural del present de subjuntiu
PS 5	segona persona del plural del present de subjuntiu
PS 6	tercera persona del plural del present de subjuntiu
Q	<i>Qüestionari</i> , 1993
rib.	ribagorçà
rom.	romanès
ross.	rossellonès
S	l·listes de sintaxi
s.	segle
s. v.	<i>sub voce</i> ('sota l'entrada [del diccionari]')
s/d	sense data
sept.	septentrional
sg.	singular
sin.	sinònim
sp. pl.	<i>species plures</i> ('espècies diverses')
subsp.	<i>subspecies</i> ('subespècie')
suf.	sufix
tarr.	tarragoní
tort.	tortosí
trad.	traducció
v.	vers ('pels volts de')
val.	valencià
var.	variant, variants
veg.	vegeu
vol.	volum, volums
vs.	<i>versus</i> ('contra, en oposició a')
<, >	evolució fonètica a partir del llatí (o una altra llengua antiga). Així, MUTU > <i>mut</i> ; <i>plorar</i> (< llat. PLORARE)
*	forma hipotètica, incorrecta o innovada
×	encreuament

→, ²

canvi de significat o manlleu a una altra llengua.
Així, llat. PELAGU 'mar profunda' → 'gorg'; *tricot*
² fr. *tricot*

+

unit a

=

resultat de la suma de dos elements o més

[...]

part d'un text no transcrit

~

substitució d'un mot ja citat